

# Det, der bestaar

## Peters første Brev.

Kap. 4, 7—11. Men alle Tings Ende er kommen nær; værer derfor aarvaagne og ædrue til Bønner! Haver fremfor alt en inderlig Kærlighed til hverandre; thi Kærlighed skal skjule en Mangfoldighed af Synder. Værer gæstfrie imod hverandre uden Anurren. Efter som enhver har faaet en Naadegave, skulle I tjene hverandre dermed som gode Husholdere over Guds mangfoldige Naade. Taler nogen, han tale som Guds Ord; har nogen en Tjeneste, han tjene efter som Gud forlener ham Styrke dertil, for at Gud maa æres i alle Ting ved Jesus Kristus, hvem Herligheden og Magten tilhører i Evighedernes Evigheder.

### At Gud maa æres i alle Ting.

Den Kæft af Formaninger til god Vandel iblandt Hedningerne, som Apostelen begyndte Kap. 2, 12, endte med sidste Afslutning, og her begynder en ny Kæft Formaninger, nærmest angaaende beskrivelsen indbyrdes Forhold og de forskellige Forhold i Menigheden.

Men lad os her minde om, hvad vi paapegede i Begyndelsen af disse Betragtninger over Peters første Brev, nemlig at Apostelen forudsætter, at han skriver til udvalgte og genfødte Guds Børn, men-nyfødte, unge Børn, der skal vokse og udvikles. Det er al fund Vids, aandeligt som legemligt Livs Natur.

Det foreliggende Afslutning begynder han: „Men alle Tings Ende er kommen nær.“ Man faar det Indtryk af disse Ord, at det har faaet for Apostelen, som Kristus Genkomst til Dom over levende og døde og Verdens Ende var nær forestaaende. Og i bogstavelig Betødning er den „sidste Tid“ begyndt med Judsbrydelsen af Jerslem ved Jesus Kristus. Det maa fortolkes i Lyset af Jesu Ord Mt. 24, 14: „Og dette Riges Evangelium skal prædikes i hele Verden til et Vidnesbyrd for alle Folkelagene; og da skal Enden komme.“

Værer derfor aarvaagne og ædrue til Bønner,“ hedder det videre. Den engelske Tekst har i Stedet for aarvaagne „of found mind“, og Nordam oversætter „sindige“. Men det efterfølgende viser, hvad Apostelens Mening er. Det er ikke den brændende, men den ædrue Bøn, han formanner til. Det er et opvakt Sind, der er henvendt til Gud, han tænker paa, modfat baade Ligegyldighed og bild Begejstring.

Saa formanner han til at lade den indbyrdes Kærlighed, de Kristnes Kærlighed til hverandre, være inderlig, ikke overfladisk. Og her tilføjes: thi Kærlighed skjuler en Mangfoldighed af Synder.

Det er en underlig Tilbøjelighed, det naturlige Menneske viser til at aabenbare og udbrede Ræftens Synder og skjule sine egne. Anderledes bør det være og er det med det omvendte, genfødte Menneske, der virkelig elsker.

Men der er noget stærkere Bevis for ægte Kærlighed end dette, at den gerne holder Haanden over og skjuler Broderens Synder og Fejltrin! Og det er et langt stærkere Middel til at modarbejde visse Synder, end det modfatte er.

Sammenhold hermed Apostelens Jakob's Ord: „Vænder Synderne for hverandre og beider for hverandre for at I maa vordre helbrede“ (Jak. 5, 16). At helbrede er Maalet, men ved Synder af det at befende for hverandre og bede for hverandre er ogsaa det at skjule Ræftens Synder et Middel til Helbrede. Omvendelse.

Videre formanner Apostelen: „Vær gæstfrie imod hverandre uden Anurren.“ Maaft der under den Lids Forhold var større Trang til Gæstfrihed end under vor Lids Forhold. Men lige meget — det er altid Brug for Gæstfrihed. Sammenlign Rom. 12, 13: „Lægger I edes Hænder på Gæstfrihed“ og Hebr. 13, 2: „Gæstfrie“

ikke Gæstfrihed; thi ved denne have nogle, uden at vide det, haft Engle til Gæster.“

Det stemmer ogsaa med Jesu Ord Mt. 25 til dem paa sin højre Side: „Jeg var fremmed, og I toge mig hjem til eder“ og til dem paa den venstre Side: „Jeg var fremmed, og I toge mig ikke hjem til eder“. Det er svært at være fremmed i Verden og ikke finde Modtagelse noget Steds, saa det er altid en Kristendyd at vise Gæstfrihed.

Efter som enhver har faaet en Naadegave, skulle I tjene hverandre dermed som gode Husholdere over Guds mangfoldige Naade,“ hedder det næft.

Denne Formaning er mere omfattende. Den fører Tanken hen paa de forskellige Menneskers forskellige Begavelse. Det er den naturlige Begavelse, der for Guds Børns Bedkommende skal betragtes som „Naadegave“. Thi, som Paulus siger: „Hvad har du, som du ikke har faaet givet?“ (1 Kor. 4, 7). Alt, hvad vi har, er Naadegave.

Og intet af alt det, som Gud har givet os, har vi faaet for at bruge det i Egenyttens Tjeneste. Vi er betroet det som Husholdere, og som gode Husholdere skal vi tjene hverandre dermed til det fælles Bedste. Det maa fortolkes i Lighed med, som der staar om den første Menighed i Jerusalem (se Ap. G. 2, 44—45 og 3, 34—35). Den indbyrdes Kærlighed gjorde sig gældende saaledes, at ingen iblandt dem led Nød, og de havde Indest blandt hele Folket.

Saa giver Apostelen den sidste Formaning specielt Anvendelse: Han siger først: „Taler nogen, han tale som Guds Ord.“ Her har den engelske Tekst: „If any man speaketh, speaking as it were oracles of God.“ Meningen er, at den, der fører Ordet i Menigheden som Prædikant eller taler til Opbyggelse, han skal tale, som om Gud talte gennem ham, ikke menneftelig Vidsoms Ord.

„Har nogen en Tjeneste, han tjene, som Gud forlener ham Styrke dertil.“ Der var visse Tjenester i den første Menighed. For iblandt disse maa nævnes Diafontjenesten, som der berettes om i Ap. G. det 6. Kap. Videre henviser vi til 1 Kor. 12, 5 fig.: „Der er Forskel paa Tjenester...“ en gives der nemlig ved Naadens Vidsoms Tale, en anden Kundskab's Tale ifølge den samme Naad, en anden Tro i den samme Naad, en anden Gaver til at helbrede i den samme Naad; en anden at udføre frastige Gerninger.“ o. s. v.

Under vor firkeltige Forfatning har vi jo i enhver Menighed Diafonter, „Trustees“, Sekretæter og Kassierer. Det er Tjenester, Menigheden behøver, og de fan blive til megen Velsignelse, om de øves som for Herren.

Sluttelig nævnes Hovedbestyrelsen med det, Apostelen skriver forud: „For at Gud maa æres i alle Ting ved Jesus Kristus, hvem Herligheden og Magten tilhører i Evighedernes Evigheder! Amen.“

Børns gode Vandel, deres Vilighed til at tjene med de Gaver, der er dem betroet, falter Ofte tilbage paa deres Forældre. Saaledes Guds Børns gode Vandel i Verden, deres Tjeneste i Menigheden; deres indbyrdes Kærlighed etc. tjener til Guds Ære. Derimod vanæres Gud ved, naar de, der kalder sig Kristne, opfører sig ufømmeligt.

Kæppe noget tjener til at ære Gud og udbrede hans Rige saa meget som en Vandel efter Apostelens Formaninger.

### Aften og Moraen

(Af Ivar Marius Hansen.)

„Og der blev Aften og Morgen første Dag.“

1. Mos. 1, 5.

V. Morgen.

Opstandelsen forestaar; de dødes Opstandelse; Opstandelsen's Morgen har sin Rod i Paastemorgen. Med den for Gje er det at Begjærlig spørger:

Stands, dybe Hjertesuf i Løn! en Morgenrøde himmelføn sig hvalder over dem, der jove i forten Muld og under Bøve.

Alle Mennesker skal opstaa. De vantro til Dom og Aflyft; men de troende til Livets Opstandelse. Kristus er opstanden og derved bleven Fortegnet af de henfødte; han er som Hovedet gaaet frem af Graven og opstaa i evig Kraft, evig Ungdom, evig Skønhed og evig Herlighed.“ (Udtalelse af Pæst. Traandberg). Et dejligt Forspil paa Opstandelsen har vi i den Opvækkelse, som fandt Sted i Betanania, da Jesus kaldte Lazarus frem af Graven. Hvilken Glæde den Begivenhed voldte! Der vil ogsaa blive Glæde paa Opstandelsens Morgen, da Kristus skal træde frem med Sejerskrans for Guds Trone, iført Herlighedsens straalende Klædebon.

Paulus holder en dejlig Paasteprediken i Filip. 3, 20, 21. Han begynder med at tale om Borgerskab. Han havde egentligt et tredobelt Borgerskab. Han var romersk Borger; han var endog født til den Ret. Saa havde han Jndfødsret i Guds Rige som en af „de helliges Medborgere og Guds Husfolk.“ Og endelig havde han Borgerskab i Himlen. Og deroppe fra ventede han sin Frelser, og ved hans komme skulde et vældigt Under ske, hans Jorneedrefteslegeme skulde forvandles til at ligne Jesu Herlighedslegeme, det fine, rene, stærke Legeme, Jesus har efter sin Opstandelse. Hvilket stort rigt Haab! Men den Naade er Paulus ikke ene om. Ved Jesu Opstandelse er der staaet alle troende et levende Haab om Sejr over Døden for baade Sjæl og Legeme. Synderen har forvædet os; ogsaa vort Legeme er delagtigt i denne død! Slam og Jorneedreft, der kom over Menneskeslægten ved Faldet. Synderens Jorneedreft i vort Legeme skal være aldeles borttaget, naar „Herren os vinker ud af Graven med Krop af Hjortel og.“ „Døden er opløst til Jer! Død, hvor er din Sejr? Død, hvor er din Brod?“

Det oplysnede Frelser aabenbare sig adskillige Gange jer Digtene mellem Paaste og Jmmelstuen. I et Ophold mellem disse aabenbare sig Peter: „Jeg gaar ud at ifte,“ og Tomas, Naanael, Johannes, Jakob og to andre Apostle følger ham ud paa Geneseret. De arbejder med Hjelret hele Natten men fanger ikke et Fje. Om Morgenen staar en Person ved Lyden og spørger Fiskerne, om de har noget at spise, hvortil de svarer: nej! Den ufendte byder dem at faste Garnet ud ved Vandens højre Side, og de fanger en stor Dret. Da de kommer i Land med den, finder de Frososten jerdig til dem: der var tendt Ud, Brødet var bagt, og Fischen stegt; og et Værs-god, spis! Lød færligt til de udvaagede, hungrede Fiskere. Den, der havde anrettet dette Maaltid, var den opstandne Frelser.

Tror du ikke, det smagte dem godt. Na, de glemte aldrig den Dandre. Johannes var gammel, da han stred om den i sit Evangelium; han havde glemt Ravnene paa et Par af de Disciple, som var med paa den Fiskefætur, men Bepvisningen selv og Jesu Aabenbarelse ved den Lejlighed stod ham frisk i Minde.

Hvad var saa Jesu Bønsigt? Den samme som ellers: han vilde hjælpe sine Venners Tro til Rette. Men formane dem, naar de var fulgte, vilde han ikke; først søgde han for deres legemlige Behov, derefter formandede han og holdt en Slags Eftamen med Peter. Læs hele Joh. 21. Kap.

Det vilde han: vise Disciplene, hvilken Interesse han havde i dem; han vilde hjælpe dem og gaa dem til Haande baade i det timelige og det aandelige, være deres Tilfønsmand til Legeme og Sjæl.

Og som Jesus var, saa er han. Han er den samme i Gaar og i Dag og til evig Tid. Vi fan søge Hjælp hos Jesus i alle Ting, stole paa ham i stort og smaat, timeligt og aandeligt. Intet er saa stort, uden han fan magte det, og intet er saa ringe, uden han vil hjælpe os med

det. Det gaar an at stole paa Herren i alle Ting.

Væft din Vej paa Herren, det er denne Forpædifikens Tæft fra Geneseret's Strand.

### Over Vands sin Del af Liberty Bonds.

Bed A. Lillethorup.

For nogle Dage siden læstes der i „Kansas City Star“ en Artikel under Overkriften: „Each Man's Share of Liberty Bonds“. Da Jndholdet af nævnte Artikel synes at tage ganske bestemt Sigte paa hver Vands Pengesæfse er det vist ikke af Vejen om dette Vands Væfere bliver bekendt med lidt af, hvad Vands skrifer.

Til at begynde med meddeles, at nu, da den tredje „Liberty Loan Campaign“ praktif er i fuldend med et Veløb af 2,000,000,000 Dollars“) i „Bonds“, som Regeringen har folgt til Folket i United States for at rejse Penge til at betale Omkostningerne ved Krigen, er det værd at lægge Mærke til, hvilken sturs Krigsfinansieringen vil tage for Fremtiden; thi det er klart, at Udgifterne vil blive større og større, saa længe Krigen varer.

Det er bleven klart af sidste Aages Kamp for det tredje „Liberty Loan“, at Fremtidens Forbringere til alle Klasser af Folket, maa mere og mere blive Jndftrænkning i deres Udgifter til Livsophold og Luftus.

Mange Tusinde Personer, der i sidste Aage søgte „Bonds“, maa spære meget eller søge at tjene mere for at faa Penge til at betale dem. Det maa mere og mere blive Hovedmaalet i Fremtiden for hver enkelt Person og Corporation hver Dag eller hver Uge at læfte Penge til Side til Krigsbrug.

Som et Forslag paa at faaltætte, hvor meget hver enkelt Person bør betale til Krigsbrug, har „The Bankers' Trust Company“, New York, udgivet en Oversigt, der viser, hvor stor en Marsindtagt Folket i de forenede Stater har, nemlig 50,000,000,000 Dollars, samt oplyfer, at Krigsudgifterne for nævnte Aar vil blive 15,000,000,000 Dollars; altsaa et Veløb af 30 pr. Cent af hele de forenede Staters Marsindtagt vil blive anvendt til Krigsbrug.

Disse vi deler disse 30 pr. Cent ligelig mellem alle Personer her i Landet vil dette betyde, at den Vands, der tjener 65 Dollars om Maaned, maa betale \$19.50 deraf til Regeringen; men da det ikke vil være retfærdigt, saa har man antirengt sig for at lægge en retfærdigere Plan, hvorefter enhver maa betale efter sin Evne.

Efter denne Plan skal Personer, der tjener under 850 Dollars om Aaret betale 2 pr. Cent af deres Jndkomst til Krigsbrug; de, der tjener fra 850 til 1950 Dollars maa op med fra 10 til 16 pr. Cent; dem, der har fra 1950 til 5000 Dollars Jndtagt betaler fra 16 til 23 pr. Cent; og saa videre op til de meget rige. Dem, der har en Jndtagt af 5,000,000 Dollars og mere vil man forlange 80 pr Cent af.

Man mener, at der er 26 Milioner Familier med en samlet Jndkomst af 29,500,000,000 Dollars som vil komme til at betale 3,000,000,000 Dollars til Krigsbrug, og 1,300,000 Familier, hvis Jndkomst vil være 8,750,000,000 Dollars, som kan betale 6,335,000,000 Dollars. Corporationer med en samlet Jndkomst af 11,750,000,000 Dollars vil betale 2,750,000,000 Dollars og Bankerne vil kunne betale 3,500,000,000 Dollars som Folge af Udvidelse af deres Credit.

Endvidere gøres der opmærksom paa, at ovenstaaende Overslag kun er en antaget Mulighed, da det ikke er bafæret paa nogen eksisterende Lov.

Den foreslaaede pr. Cent af Jndkomsten tænkes at kunne tilvejebringes dels ved Skat og dels ved Salg af „Bonds“, og senere skal der udarbejdes en Form for Andringelse af Pengene, som fan styrke baade privat og fælles Pengesforretning i Fremtiden. Penge til at betale Renterne med og tilføft til at tilbagebetale Kapitalen skal indkomme ved

\*) Man det er Tanken, at de 33,000,000,000 skal blive saa meget oversubskriberet.

120 Acres godt Land, 6 Mil fra Milltown, Wis., 4 Mil fra By med Butikker, Mejeri, etc. 52 Acres under Dyrkning. Resten tømmerbevokset Græssange, etc. Godt Beboelseshus og Farnbygninger, Statsvej, ¼ Mil til „Graded School“, godt Vand, alt indhegnet, \$6000, paa lette Vilkaar. Skriv til Ejeren efter nærmere Oplysninger. MARTIN YDE, MILLTOWN, WISCONSIN.

FARMERE, LÆS DETTE! Hvorfor betale Lejefgift for Brug af Land i Illinois, Iowa, Syd Minnesota o. a., naar de kan faa Dem et Hjem for de saame Penge, som de nærlig udbetaler i Leje, ved at benytte dem, som Afbetaling paa eget Hjem. — Vil sælge 311 Acres „Timber cut-over Land“, meget let at rydde, 160 Acres Brush, Jordbunden er Lermuld paa hvilke der vil gro Græs og Kløver, det bedste i Verden. \$25. pr Acre, Betalingsvilkaar der passer Kjøberens. 1½ Mil fra Isle, Minn., R. R. Mejeri, 2 Kirker, ved god Vej, Mail Route og Telefonlinie. ALLEN & MORNEAU, MILACA, MINN.

### En ny skandinavisk Koloni i Prince George, British Columbia, Canada.

Denne Koloni er netop blevet grundlagt. Den byder gode Betingelser for blaafarmet Farming, God dyrkbar Jord, gode Markeder for alt, hvad Farmeren frembringer og et behageligt Klima. Ingen yderligere Hede eller Kulde, ingen Torden- eller Hagelstorme, ingen stærke Vinde, rigelig Regn. Derfor er man hvert Aar altid sikker paa en Høst. Et Land hvor unge og ældre kan bygge sit eget Hjem. Kornavl, Græs, Kreatur, Svin, Høns er Hoved-Produkterne. Kun et meget lille Kapital er nødvendig for en Besyndelse.

For nærmere Oplysninger om dette og andet Land i Central British Columbia, billige Billeterpriser for Landsøgere, Beskrivelser, etc. skriv paa hvilket som helst Sprog til

Central British Columbia Colonization Company, Ltd. Grand Trunk Passenger Agents i St. Paul og Chicago vil ogsaa give Oplysninger paa Forlangende. Prince George, B. C., Can.

### Farm i Kandiyohi County, Minn. 160 Acres Land i Kandiyohi County, beliggende 8 Mil fra Kandiyohi, første Station, Sydøst for Willmar. Farmen ligger i et skandinavisk Settlement. Der er et godt Sæt Bygninger, samt en stor Land og Frugt- have, 125 Acres under Dyrkning. Resten er brugt til Græssange og Høavling. For en kort Tid kan vi tilbyde denne Farm til den lave Pris af \$66. pr Acre paa følgende Vilkaar: \$900, kontant, \$2100, 1. Marts 1919. Resten i Løbet af 7 Aar til 5½ pCt. Dette er et virkelig Godtkjøb, og hvis de ønsker at kjøbe Land, vil det være i deres egen Interesse at besøge Willmar og besø den. For nærmere Oplysninger besøg eller skriv til ANDERSON LAND CO., WILLMAR, MINN.

# Salmebøger.

Spørgsmaalet om Salmebøger er blevet saa paatrængende, at vi føler os foranlediget til at fremkomme med nogle Oplysninger offentlig. Derfor følgende:—

1. Udgaaven paa Jndiapapir fan indtil videre slet ikke staffles. — Det samme gælder ogsaa danske Væbler.
2. Andre Salmebøger kan staffles men kun med stor Vanskelighed, og de abnormt store Forendelsesomkostninger samt den betydelige Forsøgelse i den danske Pris bevirker, at importerede Salmebøger her vil komme til at koste ca. dobbelt saa meget som tidligere.
3. Under Genhyn til disse Forhold har vi besluttet os til at lade fremstille en egen Udgaave af den nye Salmebog og herovre. Den bliver trykt og indbundet hos andre og ventes færdig i Løbet af Sommeren. Trods de ogsaa her meget forhøjede Fremstillingsomkostninger ventes vi at kunne sælge denne vor egen Udgaave til noget nær de gamle Priser.
4. En mindre Forsyning af Salmebøger er nemlig modtaget fra Danmark. Den er imidlertid saa aldeles utilfredsiggelig til at møde Kravet, at vi ser os nødt til at begrænse Salget til Enfelt-Eksemplarer. Paa Grund af den ubyre Prisistigning fan vi heller ikke ekspedere henliggende Ordres, for ny Bestilling indløber. — De for Haanden værende Udgaaver er som følger:

Konvents Salmebog:	
Profesform, Læderbind	\$2.00
Bersform, Chagrin, Guldbind	3.50
Ny Salmebog:	
Bersform, Læderbind	\$2.00
Bersform, Chagrin, Guldbind	3.00

Raad fan kun paafætted de to dyreste Udgaaver. Ordres ekspederes paa ovennævnte Vilkaar, saa længe Forsyningen varer, i den Orden, hvori de indløber.

Danish Lutheran Publishing House, Blair, Nebr.

# Salige Dødslejer.

Fem Fortællinger fra det virkelige Liv. Samlet, oversat og udgivet af Pastor C. C. Kloth, Elk Horn, Iowa. Samt en Betragtning over Emnet „Salige er de døde, som dø i Herren“. Fortællingerne er af passende Længde til Oplæsning ved Kvindemøder, og andre Lejligheder.

Pris — indb. — 50 Cents.

Faas hos Udgiveren eller i DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, Blair, Nebr.

# „The Dragoon“.

En engelsk Udgaave af Past. N. P. Madsens bekendte Fortælling „Povl“. Oversat af H. F. Trykt med store nye Typer paa godt Papir og hæftet i smukt og stærkt Omslag. Pris 25 Cents. 6 Eksemplarer for \$1.00.

I Kommission hos DANISH LUTH. PUBL. HOUSE, Blair, Nebr.